

2004年度法国经济类畅销书

你好！懒惰

——企业里偷懒的艺术和偷懒的理由

〔法〕 克琳娜·马耶尔 著
王家祥 译



BONJOUR PARESSE

De l'art et de nécessité d'en faire le moins possible en entreprise

 湖北人民出版社
HUBEI PEOPLE'S PRESS

BONJOUR PARESSE

De l'art et de nécessité d'en faire le moins possible en entreprise

你好！懒惰

——企业里偷懒的艺术和偷懒的理由



鄂新登字 01 号

图书在版编目(CIP)数据

你好! 懒惰——企业里偷懒的艺术和偷懒的理由/(法)克琳娜·马耶尔著;
王家祥译.

武汉:湖北人民出版社,2006.1

书名原文:BONJOUR PARESSE; DE L'ART ET LA NÉCESSITÉ D'EN FAIRE LE
MOINS POSSIBLE EN ENTREPRISE by CORINNE MAIER

ISBN 7-216-04423-1

I. 你…

II. ①克…②王…

III. 企业管理—通俗读物

IV. F270-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 109172 号

BONJOUR PARESSE; DE L'ART ET LA NÉCESSITÉ D'EN FAIRE LE MOINS POS-
SIBLE EN ENTREPRISE by CORINNE MAIER

Copyright: ©

This edition arranged with EDITIONS MICHALON

through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

200X HUBEI PEOPLE'S PRESS

All rights reserved.

本书经 Big Apple Tuttle-Mori 公司授权出版中文简体字版本。非经书面同意不得以任何
形式任意复制、转载。

你好! 懒惰
——企业里偷懒的艺术和偷懒的理由

[法]克琳娜·马耶尔 著
王家祥 译

出版:
发行: 湖北人民出版社

地址:武汉市雄楚大街 268 号
邮编:430070

印刷:武汉市楚风印刷有限公司

经销:湖北省新华书店

开本:787 毫米×1015 毫米 1/16

印张:9.5

字数:94 千字

插页:2

版次:2006 年 1 月第 1 版

印次:2006 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—7 000

定价:18.00 元

书号:ISBN 7-216-04423-1/F·802

本社网址:<http://www.hbpp.com.cn>

你好！懒惰

在刚刚过去的 2004 年的法国图书市场，有一本书让法国的企管高层咬牙切齿、恨之切切，却得到了普通员工广泛青睐，同时也让该书的出版商眉开眼笑的书，这就是《你好！懒惰》——是一本在法国引起轰动的书。该书 7 个月间售出 20 多万册，并与国外出版商签订或正在协商的版权协议多达 30 多项。

这是一本被视为不合规范的反商业著作。该书的作者是一位女性，受过高等教育，长期在法国企业工作，擅长心理分析。在本书中，她以诙谐幽默的笔调，从企业的文化、企业的战略、企业的领导、直到企业的语言等方面，对法国企业、尤其是大企业进行了全方位的揭露和批评。按作者的话说，是要“往企业的汤里吐吐沫”。作者指出，企业既不人道，又不自由，再也没有人相信大企业了。我们这些人不久前还是企业荣誉勋团的骑士，如今信心已离我们远去。企业成了一台说着奇怪可笑语言的机器，现在的中层干部不过是其中的小螺丝钉，他们期待的只有一件事：月底发工资。既然如此，我们大家该做什么呢？本书明确宣告：什么都不要做！应及早从企业抽身，暂时不能离开的也应尽量偷懒，不要尽心尽力的为企业工作。让我们成为个人主义者和不讲效率的人，等着这一切垮台，等着突然出现一个新社会，在那里每个人主要栽种自己的园地，在大企业中保留一个位置，为自己的生

译 者 的 话

存领取一点必不可少的小钱。

作者的黑色幽默，并不为企管高层所认同，书中诸如“公司文化：一群笨蛋”、“无用的中级管理层”等章节，显然触动了领导层的某根神经。她被任职的公司指控她企图破坏公司制度而将得到惩罚，后在媒体和工会的影响下，公司撤回了决定，她得以继续保持那个饭碗。

我们读这本书时，可能感觉此书有一些零乱，其实这也是此书的魅力所在。作者在写作这本书时，投入的是自己真实的感受，发泄的是小人物的不满，所谓眼到、心到笔就到，我手写我心，想说就说，毫无顾忌，引起了很多读者的共鸣。人们觉得此书说出了自己平时不敢说的心里话，读来使人痛快淋漓。

作者在书中抨击的现象，在我国不论是国企还是私企都存在。我们把这本介绍给国内读者，除了希望引起读者的共鸣，更多的是希望人们能反思，能在反思中进步。

序言

企业——一个不讲人道的地方

“永不工作”——这是境遇主义哲人居伊·德波尔说的话。这个想法的确非常美好，但不容易实现。企业，尤其是大企业，过去一直都是英雄的用武之地，因此，许多人都到那里去工作。不过说来也让人奇怪，企业竟然被视为一片神秘的天地，谈论它会有什么禁忌吗？我们现在就破例一回，去掉假象和套话，好好地来谈谈它。

大公司的中层干部们，请你们都听好了！这本具有煽动性的书就是要让你们“心灰意冷”，让你们的伦理道德彻底崩溃。虽然直到目前为止是你们在为你们的企业服务，而本书仍将会帮助你们来利用企业。它将向你们解释为什么尽量少干活是为了保护你们自己的利益，以及怎样从内部来拖垮企业还不让别人看出来。

《你好！懒惰》这本书是在向现行的观念挑战吗？是的，它就是要这样，因为企业里什么人道主义也不讲！它对雇员毫无善意，也不尊重自己鼓吹的价值观，正如现实中所看到的那样：财务丑闻此起彼伏，裁员计划前呼后应。企业不是一个能让人开心的地方，大家只有下定决心，照本书所说的来针对企业，才能从中得到一些发泄。

幻影破灭的企业还有救吗

虽然有数以百万的人在企业里工作,但人们对企业却没有真正地看清楚。这是因为谈论企业最多的人,我这里指的是大学里的教授们^①,却从未在企业里工作过;他们并不了解企业。而真正了解的人又不愿谈论。咨询顾问争先恐后地离开企业去创立自己的公司,他们对这个话题缄口不言,因为去砍自己呆过的大树对他们可没有什么好处。有关管理的学术大师们也是同样如此,他们向商界提出了无数的建议,推出了许多可笑的花样,可是连他们自己都不会相信那些东西。这就说明了:对企业来说,那些难懂的“管理”专著就像政治生活中的宪法课本一样:不是靠它们来了解施密布里克^②是如何运转的。

不过,也听到一些声音在谈论现实中的企业。首先是传奇的小说,它们直截了当地把安达信铺了毡子的楼道或者巴

①我对他们是有些不太友好。应该承认,是我嫉妒他们:虽然我在企业里拿的薪酬比他们的高,却比不上他们风光。好吧,我承认这一点:有些学者,尤其是社会学家,写过一些关于企业的著作,值得一读。

②施密布里克(Schmiblick)原是20世纪70年代一个有名的广播节目,后来被幽默艺人科吕什在同名的短喜剧中加以取笑(并由此让人经久难忘)。施密布里克现在成为企业里一个很常用的词:它避免直接说出人们正在做的事,而重要的是让未指明的事继续做下去。

序言 企业——一个不讲人道的地方

黎拉德芳斯的冈^①塔楼作为场景(前者于2002年破产,后者看起来倒像是屹立不倒的)。这倒也很合适,因为很难想象:罗密欧和朱丽叶怎样来讨论现金流量或管理、完成项目文件、创立合资企业、评估协同作用、筹划组织机构。的确,企业不是显示高贵情感的地方,诸如勇气、慷慨和献身于公众利益等等。它可不让你有什么梦想。不过……既然企业不是那些精力充沛干实事的人相聚的主要场所,那么高等院校的毕业生照例想到企业去施展他们的才华,并把到企业工作当作优先考虑,这又是为什么呢?

我本人开始工作时,企业正逢风调雨顺的好时光,当时的情景,就好像它也参加了1968年5月的运动,接受了运动所提倡的社会提升和绝对自由主义精神的价值观念。可惜的是我很快就失望了。我在企业呆了许多年,时常会发现受到了欺骗。企业归根结底不是一个回荡浪漫情歌的地方:它不仅令人乏味,还有可能变得很冷酷。它真正的面目只是在互联网泡沫破灭、财务丑闻被报刊津津乐道时才被看得清楚。维旺迪^②、法国电讯和阿尔卡特等公司股价的暴跌,如同在伤口上撒盐,让成千上万名员工股东的财富化成了泡沫,这些人还一直傻乎乎地相信管理者无坚不摧的演说。但最糟糕的是

①Gan,法国保险经纪公司。译者注。

② Vivendi Universal,法国媒体和电信公司。译者注。

2003 年的大失业,彻底暴露出了企业冷酷的面孔:一些企业的裁员计划一个接一个地出台,如:意法半导体^①、阿尔卡特、玛塔^②、施耐德电气^③……

企业已经让人彻底失望了。人们应该清楚地明白这一点:它不再是让人成就事业的地方。社会的电梯已不再上升。文凭带来的保障减少了,退休受到威胁,职业也不再永远牢靠。20 世纪 60 年代,那个大家为进步所激动的年代、那个职业保障的年代,已经远远地离我们而去。风已转向,为了逃避企业,大批高学历的人已经开始寻求到行政部门当一名默默无闻的职员。

因为企业几乎不再有显耀的未来:我们的后辈们将来要有更多的文凭却只能得到更差的岗位,只好做那些更没劲的工作。我已经向儿子和女儿讲清楚:“亲爱的孩子,你们长大后,千万不要到企业去工作。千万不要!不然爸爸妈妈就太失望了!”

既然看不到个人和社会的前景,那些作为干部来源的中产阶级的子女也许现在就应该转向掉头。怎样做呢?去从事那

①STMicroelectronics,欧洲最大芯片制造商。译者注。

②Matra,法国汽车制造公司。译者注。

③Schneider Electric,法国电气集团公司。译者注。

序言 企业——一个不讲人道的地方

些较少卷入资本运作的职业(艺术、科学、教育……),或者从企业部分抽身,对它说一声“见你的鬼吧!”我就是这样做的:我现在只是部分时间在企业工作,而把最好的时间投入到其他更为激动人心的活动中去^①。基层干部、职工同事、新时代的奴隶、第三产业受苦的人、经济活动的替补人员,还有我的兄弟姐妹们:你们的小头头平庸而又惟命是从,整星期不得不穿着可笑的制服,并且把时间都浪费在空洞的研讨会中,你们却听从他们的指挥。不要继续这样的生活了,还是向我学习吧!

不过要想潇洒地脱身,还得有一段过程,在此期间,为什么不从内部来抵制企业的体制呢?你们可以漫不经心地重复中层干部的行为,滑稽地模仿着他们的言语和姿势,但千万不要认真地“投入”。请不用担心,你们也不是第一批这样干的人:根据法国民意调查所^②(IFOP)最近的调查,法国17%的干部“有意逃避”他们的工作,这意味着他们采取毫无建设性的态度,简直就是在破坏……按照表中的选项,只有3%的法国干部“全身心地投入工作”,这可被认为是在“积极从事”他们

①什么?得啦,我全说了吧:就是精神分析治疗和写作。当然还有许多其他有趣的活动(有无报酬那倒无关紧要):养驴、修理超级音响的部件、组织聚会、积极参加团体活动、修整葡萄园、买卖化石、油漆粉刷、海滩上寻艳遇……

②法国民意调查所为盖洛普(Gallup)作的调查,刊于杂志 *Enjeux-les Echos* 第187期,2003年1月出版。

的工作。应该承认,这部分人确实太少了。至于其他人,那些不属于前两类的人,是企业千方百计要“激励”的对象:企业举办越来越多的研讨会,给精疲力竭的干部们重新打气。很明显,人们在考虑如何激励员工卷起袖子干活,因为员工们已不再把工作放在眼里!我的祖父,一个独自起家的商人,早上起床时从来不去想他有没有受到“激励”:他干他自己的活。就这么简单!

只要您不声张,采取这样一种“故意怠工”的行为是不会给您带来任何麻烦的。总而言之,您身边的人不是没有能力就是有点懦弱,很难察觉出您缺少热情。请您放心,即使碰巧有人发现了,这个人也不会说什么。因为对您的管理者来说,对您进行惩罚可能会有两方面不利的影响:首先这让大家知道了您的领导不懂得如何管理,另外,如果对您严加惩罚就会减少您调换工作的机会!就是幸亏了这种类似黑手党拒绝作证^①的方式,有些人得到不寻常的提升:他们的上司不惜一切弄走他们,哪怕是让他们升迁到别处。对人来说这只是一小步,对虚伪来说这可是一大步……

皮埃尔·德·库贝尔坦曾说过,重在参与,然而到了今天,重在尽量少参与。谁知道呢,也许这就足以让整个体系灰飞烟

①Omerta——黑手党徒的一种行为准则。译者注。

序言 企业——一个不讲人道的地方

灭。总而言之,不要有幻想:绝不要指望一场革命,因为人类在不断重复相同的错误,太平时期是无用的文件和平庸的领导,到了有点不平静的年代,人们真正躁动时,就用绞刑架来镇压。这就是历史发展的三块基石。(可是历史真有什么基石吗?)

以下是几条原则,来帮助您了解真正的、而不是自我标榜的企业界。

了解企业的一个新玩意

在企业里,当某人向您讲某件事或者当您阅读一份文件时,有一些秘诀,您应该运用它们来弄明白这些话和文件的意思。这个破译的方法,形式是一个阅读分辨率^①,它会帮助您在企业里不用事先准备就可以解读——它是一些规则,它自己既能说又会写,还可以同外部交流。但水平实在是太差了,确实是这样,不过也很好,因为这让辨读和理解变得更有趣。

从反面看待正面事物。大企业越是宣扬某件事,这件事就越少。举一些例子,它让一些职业“重现价值”,而这些职业

①一种用于阅读和书写密码文件的镂空纸板;书写和翻译密码文件的栅栏。译者注。

却正在消失;它喜欢“自治”,但芝麻大的小事也要填一式三份表格,绿豆大的决定也要征询6个人的意见;它提倡“伦理道德”,实际上企业自己一点也不会相信。

弄清讲话里绕的圈子。企业的讲话就是绕圈子,如同一条咬着自己尾巴的蛇。只要抓住一个观点,顺着话语一直跟到底,毫无疑问,您准能又回到开头。企业就是这样的—一个地方,通常情况下,会议是工作的终极目的,而行动又是行动的最后目标(或者正好相反)。

把蠢话和谎言分开。在企业里要弄清事情的真相是最难的了,而且根据经验您也许会发现:事实上有时两样东西混在了一起。举例来说,您的上司对您说,“人才是我们最大的优势”或者“您的想法对我们很重要”,这些都是无关紧要的空话,因为大家都知道,这样一个世界是不存在的。相反,“在我们这儿,您可以从事不同的职业,经历一些大事件,成为不同任务和创新项目的负责人”,这样的话明显是骗笨蛋的。如果一位管理人断言“我什么传闻都没听到”或者“我实行的是开放政策”,这些通常也都是谎话。愚蠢和虚伪的结合确实有成效,它成为现代管理的实用方法,某些人并且夸张地把它命名为“新管理学”。

把握现实的原则。某些事情在现实生活中是可以做到

序言 企业——一个不讲人道的地方

的,但在企业界却很困难;而平常只不过是困难的事,到企业里就会发现那是完全不可能的。人们可以断言:任何大规模重组方面的努力,就像所有历经两年以上的项目一样,或者干脆广而概之,就像所有以前没做过的事一样,绝对不会成功。

在整体环境中观察事物。应该把事情和事件重新放到它们所处的环境中去。不能把企业从它所处的社会中分开,它在这社会里兴旺发达,或者,目前来说,在这社会里衰败。它只不过是社会的征兆,目前这个社会陷入到谎言当中,由于大笔的贿赂,再加上夹着奇怪手势的听不懂的话,这个社会迟迟不愿发出最后致命的一击,让该破产的企业彻底垮台。

告诫:有个性的朋友,走你自己的路

有个性的朋友们,你们是我的战友也是知心的兄弟,这本书不是写给你们们的,因为企业的门不是对你们开的。一个不受束缚的人,本来可以自由地利用他的理解力去思考、去怀疑,甚至还可能会违抗命令,但大公司里的工作就是要给个人套上枷锁。因此,在企业里要想独立行事实际上是根本不可能的。如果当你偶尔有了新想法,企业就会不惜一切代价不让这些想法去影响团体。很明显,这个世界要求个人一切顺从,扛着的枪5分钟就要换一次肩,还要和别人保持步调一致,有个性的人自然会带来麻烦。因此,人们更喜欢一个平庸

的人、能装样子的人、顺从的人，这种人屈从、照章办事、随大流，最后也能谋得一点地位，但决不会翻起什么大浪。

然而，我们有个性的野孩子不仅没办法做得和别人一样，自己还有着一成不变的看法，他不愿意妥协，因此理所当然地遭到别人的怀疑。人力资源部门的负责人远远地就看出了他：生硬、倔强、固执，这些特性在他的档案笔迹分析一栏中都有充分的展现。而他种种不知道随大流的做法真叫差劲：大白



人们更喜欢平庸的人、能装样子的人、顺从的人。

序言 企业——一个不讲人道的地方

天工作一完就走人；不参加年终的欢庆酒会；不吃三王来朝节饼^①；米舒太太退休时也不送给她红包；刚和台湾生意人开完会就一阵风跑回酒店；休息时间别人请喝咖啡也拒绝；大家都到餐厅吃午饭他却独自一人带饭盒。

那些如此行事的人被同事们看作是办公室里带刺的仙人掌，因为人人必须要会交际，像参加酒会、开一些不伤和气的玩笑、和别人以“你”相称、假惺惺地和人亲脸等等。（一切事情都要装模作样地去做，不然就请靠边站。）不过我们这些表面带刺的仙人掌也许完全知道，工作和个人生活之间不可逾越的界限在何处；也许他们意识到，企业里有许多不可思议的计划，其中一半十分愚蠢，另一半刚开始实行就不顺利，而时刻准备着去进行这一连串的计划差不多就像一年换两次性伙伴：当人们 20 岁的时候，这种事情可能很吸引人，但随着年龄的增长，终会成为实实在在的苦差使。

新企业管理，说到底，就是硬挺。

以下六章，向大家说明不干活的全部理由。

^①饼内放一粒蚕豆，吃到蚕豆者即是国王或皇后。是一种吉祥或祝福，类此中国包钱的饺子。译者注。

你好！ 懒惰

- 序言 企业——一个不讲人道的地方 /1
 - 幻影破灭的企业还有救吗 /2
 - 了解企业的一个新玩意 /7
 - 告诫：有个性的朋友，走你自己的路 /9

- 第一章 企业里的话真是听不懂 /1
 - 莫名其妙的话 /3
 - 这种语言符合以下五个基本规则 /5
 - 缩写词：密林还是迷宫 /9
 - 外语：决不让敌人进来 /11
 - 太多的陈词滥调 /15

- 第二章 骰子被做了手脚 /17
 - 钱，太重要了 /19
 - 他们所说的成功 /21
 - 力量的对比：掂掂你的分量…… /25
 - 文凭和资格，怎样把它变成纸折的母鸡 /29
 - 就业和可雇用性：懂得推销自己，充当配角 /33
 - 言论的失败 /37
 - 工作者的短暂岁月 /41